

## Cómo usar el Little Buddy® para buscar conductos

### 1. Desconecte la corriente

- Identifique ambos cabos del conducto que desea buscar. Asegúrese de que los interruptores y demás componentes en la bóveda o caja no sufrirán daños cuando la cinta ingrese.
  - Si el conducto tiene un cable, use la punta flexible de la vara para empujarlo.
  - Inserte la vara en el conducto.
  - Inserte la vara en el conducto con empujones cortos (de unos 15 a 20 cm). Así aprovechará la fuerza columnar de la vara y minimizará el peligro de que se rompa.
- NOTA:** Si la vara se encaja en su carrete, agite el carrete para soltarla.
- Cuando el extremo de la vara ingresa en la caja al final del conducto y hace contacto con la bóveda o caja, generalmente se sienten vibraciones en la vara.
  - Conecte el ojete de halar a la vara. Coloque el alambre o cable que desea halar al ojete.
  - Vaya insertando la vara en el carrete** a medida que la saca del conducto. Use jalones cortos y rectos. No doble, retuerza ni sacuda la vara.
  - Si no puede halar, fíjese si el cable o alambre está retorcido en la entrada.



Las puntas flexibles guían la vara por curvas, barridas y secciones mal alineadas

Pieza	Accesorios Little Buddy®	
10-160	Ojal de tracción	Acóplelo a un accesorio terminal de la varilla para acoplar la línea de tracción a la varilla.
10-162	Guía flexible c/ojal de tracción	Guíe la varilla por curvas, pendientes y zonas desalineadas
10-163	Guía flexible c/punta redondeada	
10-140	Kit de reparación del empalme	Casquillo de empalme, adhesivo, tela de lija
10-146	Reparación del casquillo terminal	Casquillo terminal, adhesivo, tela de lija
10-316-AK	Kit de accesorios	2 ojales de tracción, 2 guías, casquillo de empalme, 2 casquillos terminales, adhesivo, tela de lija, bolsa

### Cómo empalmar varillas o unir un nuevo casquillo terminal

- Corte las secciones dañadas de la varilla con una sierra para metales de dientes finos o un cuchillo afilado. Quite aproximadamente 1-1/2" del revestimiento de protección. No corte ni aplaste el núcleo de fibra de vidrio.
- Use la tela de lija para dar una ligera aspereza a la superficie del extremo del núcleo de fibra de vidrio (Fig. 1).
- Limpie el extremo del núcleo de fibra de vidrio con un disolvente, como diluyente de laca o alcohol. Deje que se seque completamente.
- Aplique una gota de adhesivo en el extremo del núcleo de fibra de vidrio (en caso de empalme, trabaje con un extremo a la vez, como se muestra en la Fig. 2A) y distribúyalo sobre el núcleo con un mondadientes o un clavo.
- Gire el casquillo mientras introduce la varilla (Figs. 2A y 2B). Limpie el exceso de pegamento. Para reparar el casquillo terminal, use tela de lija para sacar el exceso de varilla que se extiende desde el extremo del casquillo.
- Deje que pase el tiempo suficiente para que el adhesivo se cure. Se fija en segundos, pero necesita 24 horas



Fig. 1



Fig. 2A Reparación del casquillo terminal



Fig. 2B Reparación del empalme

## JAMESON OPERATION AND SAFETY MANUAL

Little  
**BUDDY**®  
Fiberglass Fish Tape



Part Number	Little Buddy®
10-316-150	150' X 3/16" Little Buddy
10-316-200	200' X 3/16" Little Buddy
10-316-250	250' X 3/16" Little Buddy
10-316-300	300' X 3/16" Little Buddy



**WARNING**



- DO NOT USE ON LIVE CIRCUITS. DISCONNECT POWER. Metal tip on rod.
- Wear safety glasses and gloves.
- Keep rod inside reel when not in use. Out-of-control rod can harm personnel or property.
- Keep rod clean. Some contaminants (including water) can conduct electricity.
- Keep secure footing. Protect yourself from falling should pulling eye move suddenly or separate from rod.
- Check for rod damage prior to use. Cracks, gouges, nicks, or white stress marks on jacket or sharp bends will weaken rod. Injury could result if rod breaks while being pulled.
- Do not use slip joint pliers, locking pliers or powered pulling equipment on rod.
- Do not force a pull that is stuck. Remove wires and check for kinks or obstructions.
- Avoid pulling rod over sharp edges.
- Do not bend rod beyond 2.5" radius.

#### WARNING - ADHESIVE

Read manufacturer's instructions before using adhesive. In case of eye contact, flush with water and seek medical attention. If skin contact occurs, apply solvent (such as nail polish remover) to area and gently remove adhesive. Wash solvent off with water. Solvents should not be used in case of contact with eyes or open wounds. Always wear safety goggles (ANSI Std. Z87.1) and gloves when working with adhesive and/or unprotected fiberglass rod. See adhesive product label for Safety Data Sheet (SDS).

#### Warranty

Jameson products carry a warranty against any defect in material and workmanship for a period of one year from date of shipment unless failure is due to misuse or improper application. Jameson shall in no event be responsible or liable for modifications, alterations, misapplications or repairs made to its products by purchaser or others. This warranty is limited to repair or replacement of the product and does not include reimbursement for shipping or other expenses incurred. Jameson disclaims any other express or implied warranty.

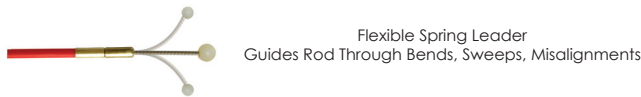
JAMESONLLC.COM  
Clover, SC



LB\_MO3\_REV 2

## Fishing Conduit With Little Buddy®

1. Disconnect power
2. Identify both ends of conduit. Ensure switch gear or other components in area of vault or box will not be damaged by tape entering vault or box.
3. If conduit has existing wire, use flex tip on rod for pushing.
4. Insert rod through safety feed guide.
5. Tighten or loosen brake handle to minimum drag required so rod does not feed itself from canister.
6. Push rod through duct using short thrusts (approximately 6-12" long). This will take advantage of rod's column strength and minimize danger of rod breakage.
7. When rod end enters box at end of conduit and contacts vault or box wall, vibrations can normally be felt in rod.
8. Attach Pulling Eye to rod. Attach wire or cable being pulled to Pulling Eye.
9. **Load rod back into canister** as it is being pulled out of conduit. Use short, straight pulls to push back into canister. Do not bend, twist or jerk rod. Do not spin canister.
10. If pull stops, check for kinking in cable or wire at entry.



Part	Little Buddy® Accessories	
10-160	Pulling Eye	Attach to end fitting of rod for pull line attachment to rod
10-162	Flexible Leader w/Pull Eye	Guide rod through bends, sweeps and misalignments
10-163	Flexible Leader w/Ball Tip	
10-140	Splice Repair Kit	Splice Ferrule, Adhesive, Emery Cloth
10-146	End Ferrule Repair	End Ferrule, Adhesive, Emery Cloth
10-316-AK	Accessory Kit	2 Pulling Eyes, 2 Leaders, Splice Ferrule, 2 End Ferrules, Adhesive, Emery Cloth, Pouch

### Splicing Rod Or Attaching New End Ferrule

1. Cut away damaged section(s) of rod with a fine-tooth hacksaw or sharp knife. Strip jacket back about 1/2". Do not cut into or crush fiberglass core.
2. Use emery cloth to lightly roughen surface of fiberglass core end (Fig. 1).
3. Clean end of fiberglass core with solvent such as lacquer thinner or denatured alcohol. Allow it to dry completely.
4. Apply drop of adhesive to fiberglass core end (in case of a splice, do one end at a time as in Fig. 2A) and spread over core with toothpick or nail.
5. Twist ferrule while inserting rod (Fig. 2A and 2B). Clean off excess glue. For end ferrule repair, use emery cloth to sand off excess rod extending from end of ferrule
7. Allow sufficient time for adhesive to cure. It sets in seconds, but requires 24 hours for full cure.

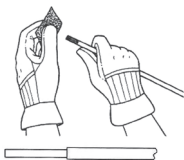


Fig. 1



Fig. 2A End Ferrule Repair



Fig. 2B Splice Repair



JAMESONLLC.COM  
Clover, SC



## JAMESON Manual de operación y seguridad



Little  
**BUDDY®**  
Cinta buscadora de fibra de vidrio



### ⚠️ ADVERTENCIA

- NO USE LA CINTA EN CIRCUITOS CON CORRIENTE. DESCONECTE LA ELECTRICIDAD. La punta de la vara es metálica.
- Use gafas protectoras y guantes.
- Mantenga la vara dentro del carrete cuando no esté usando la cinta. Una vara descontrolada puede causar daños personales y puede averiar los bienes.
- Mantenga la vara limpia. Algunos contaminantes (como el agua) conducen electricidad.
- Asegúrese de estar pisando algo firme. Protéjase de una caída si el elemento de tracción se llegara a desplazar súbitamente o si se llegara a separar de la vara.
- Antes de usar la cinta, verifique que la vara no tenga daños. Toda rajadura, muesca o marca blanca de tensión en la funda o una curva aguda debilita la vara y podría producir una lesión si la vara se llegara a romper al halarla.
- No use alicates extensibles, alicates de presión (hombrosolo) ni haladores eléctricos con la vara.
- No le haga fuerza a una vara trancada. Retire cables obstruidos o retorcidos.
- Evite halar la vara por sobre bordes con filo.
- No doble ni pliegue la vara en un radio de más de 64 mm (2.5").



### ADVERTENCIA – ADHESIVO

Lea las instrucciones de la fábrica antes de usar adhesivos. En caso de contacto con los ojos, lávelos con agua y procure atención médica. Si hay contacto con la piel, aplique un disolvente (p. ej., quitaesmalte de uñas) y retire el adhesivo suavemente. Retire el disolvente con agua. No use disolventes en caso de contacto con los ojos o con una lesión abierta. Use siempre gafas protectoras (ANSI Z87.1) y guantes cuando trabaje con adhesivos o fibra de vidrio no protegida. Ver la ficha técnica del adhesivo en la etiqueta del producto.

### Garantía

Los productos Jameson cuentan con garantía contra defectos materiales y de calidad por un año a partir de la fecha de despacho, a menos que la falla se deba a mal uso o aplicación indebida. En ningún caso se responsabilizará Jameson de modificaciones, alteraciones, aplicaciones erradas o reparaciones hechas a sus productos por el comprador o por terceros. La presente garantía se limita a reparar o reemplazar el producto y no incluye reembolso por flete ni otros gastos. Jameson rechaza todas las demás garantías, sean explícitas o expresas.

JAMESONLLC.COM  
Clover, SC

